

9. Índice de preços no consumidor (IPC), Dili
Consumer price index (CPI), Dili

Grupos de Consumo	2010				2011				Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Todos os Grupos	153.4	155.2	157.1	160.2	170.5	176.4	178.0	185.5	All Groups
Todos os Grupos Excepto Habitação	152.1	154.4	156.5	159.8	170.4	170.6	178.4	186.2	All Groups except Housing
Alimentação	158.2	161.3	163.6	167.3	179.5	185.2	187.0	197.1	Food
Alcôol e Tabaco	139.9	139.9	140.8	142.6	149.7	150.2	156.6	146.0	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	189.0	192.2	198.6	204.3	221.4	237.1	239.0	244.9	Clothing & Footwear
Habitação	163.4	161.7	160.9	162.9	170.5	173.9	174.0	178.7	Housing
Mobiliária e outros equipamentos para a casa	101.9	101.3	100.7	100.6	103.9	107.0	108.1	110.3	Household furnishings, supplies
Saúde	148.7	148.7	152.6	155.6	157.6	163.2	163.3	168.0	Health
Recreação e Educação	112.2	112.1	113.6	114.5	116.6	116.2	115.1	116.4	Recreation & Education
Transportes e Comunicações	136.1	136.7	135.2	136.7	147.4	158.1	160.4	160.5	Transport & Communication

Base 100 = Dezembro 2001/Index Base 100 = December 2001
Fonte/Sources: DNE—Direção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

10. Variação trimestral do IPC, Dili (%)
CPI quarterly percentage change, Dili

Grupos de Consumo	2010				2011				Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Todos os Grupos	4.1	1.2	1.2	2.0	6.4	3.4	0.9	4.2	All Groups
Todos os Grupos excepto Habitação	3.9	1.5	1.4	2.1	6.6	3.6	1.0	4.4	All Groups except Housing
Alimentação	4.7	2.0	1.4	2.3	7.2	3.2	1.0	5.4	Food
Alcôol e Tabaco	1.4	0.1	0.6	1.3	5.0	0.4	4.2	4.8	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	6.2	1.7	3.3	2.9	8.4	7.1	0.8	2.5	Clothing & Footwear
Habitação	5.5	-1.0	-0.5	1.2	4.7	2.0	0.0	2.7	Housing
Mobiliária e outros equipamentos para a casa	-0.3	-0.6	-0.6	-0.1	3.3	3.0	1.0	2.1	Household furnishings, supplies
Saúde	0.4	0.0	2.6	2.0	1.3	3.6	0.0	2.8	Health
Recreação e Educação	0.0	0.0	1.3	0.7	1.9	0.1	-1.4	1.1	Recreation & Education
Transportes e Comunicações	1.7	0.4	-1.1	1.1	7.9	7.3	1.4	0.1	Transport & Communication

Trimestre/QTR -Quarter
Fonte/Sources: DNE—Direção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

11. Produção e consumo de electricidade em Dili
Electricity production and consumption in Dili

Unidade: milhares KWh	2010				2011				Unit: thousands KWh
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Produção	33 198	35 548	33 820	34 044	37 025	36 248	36 335	30 448	Production
Consumo									Consumption
Doméstico	7 562	7 849	6 974	8 531	9 182	9 395	8 725	10 001	Domestic
Comercial	7 938	8 897	6 501	5 817	1 133	8 272	7 757	81 57	Commercial
Governo	3 606	3 848	5 320	4 720	3 906	3 250	3 178	34 32	Government
Outros ¹⁾	460	510	383	393	466	243	512	490	Others ¹⁾
TOTAL	19 566	21 104	19 180	19 461	24 893	21 464	20 173	20 081	TOTAL

¹⁾ Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies
KWh—Kilowatt hora/Kilowatt hour
Trimestre/3
Fonte/Sources: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste

12. Créditos da banca comercial ao sector privado
Commercial bank credits to private sector

Sector	2010				2011				Sector
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Agricultura	452	500	238	318	573	3 282	1 851	482	Agriculture
Manufacturas e Indústria	1 949	1 607	6 436	6 016	5 659	5 186	4 448	6 306	Industry & Manufacturing
Construção	19 247	20 963	17 773	16 085	15 023	16 766	13 419	36 345	Construction
Transportes e Comunicações	2 553	2 412	2 245	2 202	2 398	629	189	159	Transport & Communications
Comércio e Finanças	19 032	17 900	9 157	11 328	12 880	28 189	26 963	28 866	Trade & Finance
Turismo e Serviços	7 003	7 128	2 246	2 268	17 123	4 062	4 026	4 005	Tourism & Services
Indivíduos	55 003	56 902	66 287	27 642	57 050	67 959	77 617	55 224	Individuals
TOTAL	105 239	107 412	104 382	110 869	110 706	126 073	128 513	131 387	TOTAL

Trimestre/QTR -Quarter
Fonte/Sources: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das finanças públicas
Government finance statistics

Unidade: milhares USD	2010				2011				Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Receitas									Revenue
Receitas Fiscais	12 561	10 404	10 931	16 560	13 266	28 637	49 900	26 178	Tax Revenue
Receitas não Fiscais ¹⁾	110 743	119 342	183 567	443 601	5 168	316 874	10 404	512 247	Non-tax revenue ²⁾
Total Receitas	123 304	129 342	194 498	460 161	18 435	345 511	60 304	583 425	Total Revenue
Despesas									Expenditure
Salários e Vencimentos	20 728	20 712	20 919	25 831	23 148	46 381	73 433	38 731	Salaries and Wages
Bens e Serviços	36 591	65 067	53 606	86 876	33 319	86 799	153 201	94 011	Goods and Services
Capital Menor	491	3 302	5 515	20 197	55	1 145	7 761	17 392	Minor Capital
Transferências	2 877	18 427	54 352	84 422	11 564	55 593	91 592	51 788	Transfers
Capital e Desenvolvimento	18 720	11 014	37 490	122 377	15 766	259 403	372 661	193 614	Capital and Development
Total Despesa	79 406	118 522	171 883	372 703	83 851	449 713	698 648	395 537	Total Expenditure
Excedente/Déficit	43 897	11 224	22 615	87 458	65 416	411 844	638 344	142 888	Surplus/Deficit

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Sources: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das finanças públicas
Government finance statistics

Unidade: milhares USD	2010 ¹⁾				2011				Unit: thousands USD
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Despesa por Função									Expenditure by Function
Serviços Públicos Gerais	30 501	34 926	39 581	77 383	14 284	28 134	115 039	90 685	General Public Services
Defesa	3 118	6 920	6 832	12 308	1 979	7 132	14 095	15 583	Defense
Segurança e Ordem Pública	6 538	8 954	7 756	18 698	5 558	13 298	22 299	12 520	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	15 356	25 288	48 316	147 908	35 950	295 546	418 059	173 749	Economic Affairs
Protecção Ambiental	110	147	118	142	6 238	237	508	10 009	Environmental Protection
Saúde	7 089	8 732	6 841	11 352	5 463	14 967	24 452	12 610	Health
Lazer, Cultura e Religião	1 015	1 490	1 856	3 820	6 99	2 477	6 724	3 505	Leisure, Culture and Religion
Educação	12 476	11 841	17 148	26 570	9 339	20 799	35 954	33 290	Education
Protecção Social	3 203	20 224	43 435	74 522	10 516	38 095	52 520	43 586	Social Protection
TOTAL	79 406	118 522	171 883	372 703	83 851	420 684	689 650	395 537	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Sources: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas registadas à procura de emprego, por sexo
Job seekers registered by gender

Unidade: número	2010				2011				Unit: number
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Masculino	146	66	64	166	184	309	488	320	Male
Feminino	146	67	89	77	125	140	539	345	Female
TOTAL	292	133	153	243	309	449	1027	575	TOTAL

Trimestre/QTR -Quarter
Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers
Fonte/Sources: Secretaria de Estado da Formação Profissional e Emprego/Secretary of State for Vocational Training and Employment

Título/Title
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor
Direcção Nacional de Estatística (DNE)
Rua de Calcoli, PO Box 10, Dili, Timor-Leste
Telefone: + 670 3339527
Email: dne@mof.gov.tl

Director/Director
Elias dos Santos Ferreira

Design e Composição/Design & Composition
Direcção Nacional de Estatística (DNE)



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério das Finanças
Direcção-Geral de Análise e Pesquisa
Direcção Nacional de Estatística



INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS
4^o Trimestre 2011

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS
4th Quarter 2011

www.dne.mof.gov.tl

Quarter 2011



Edição Fevereiro | 2011
Edition February | 2011

1. Chegada de estrangeiros ao aeroporto de Dili, por país de origem
Foreigners arrival at Dili airport, by country of origin

Países	2010				2011				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	2 553	3 065	3 641	2 003	2 663	4 217	3 207	Australia	
Brasil	235	188	194	186	257	214	284	Brazil	
China	586	675	694	704	973	894	836	China	
EUA	527	518	481	194	594	501	639	USA	
Filipinas	494	968	421	294	509	637	722	Philippines	
Índia	491	565	457	514	393	266	221	India	
Indonésia	1 580	1 650	1 747	1 767	1 601	2 781	3 444	Indonesia	
Japão	253	239	484	232	305	253	411	Japan	
Malásia	406	518	319	513	394	487	352	Malaysia	
Nova Zelândia	200	217	202	181	180	159	163	New Zealand	
Paquistão	190	62	64	83	184	92	80	Pakistan	
Portugal	1 112	1 165	1 345	996	1 369	1 417	1 621	Portugal	
Reino Unido	248	263	224	194	331	232	120	United Kingdom	
Singapura	290	405	410	390	386	388	283	Singapore	
Outros países	2 244	809	960	837	1 008	1 045	914	Other countries	
TOTAL	11 409	11 307	11 643	10 169	12 147	11 554	13 393	13 145	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/ Immigration Department, Timor-Leste National Police

2. Tráfego comercial no aeroporto de Dili
Dili airport commercial traffic

Países	2010				2011				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	2 553	3 065	3 641	2 003	2 663	4 217	3 207	Australia	
Brasil	235	188	194	186	257	214	284	Brazil	
China	586	675	694	704	973	894	836	China	
EUA	527	518	481	194	594	501	639	USA	
Filipinas	494	968	421	294	509	637	722	Philippines	
Índia	491	565	457	514	393	266	221	India	
Indonésia	1 580	1 650	1 747	1 767	1 601	2 781	3 444	Indonesia	
Japão	253	239	484	232	305	253	411	Japan	
Malásia	406	518	319	513	394	487	352	Malaysia	
Nova Zelândia	200	217	202	181	180	159	163	New Zealand	
Paquistão	190	62	64	83	184	92	80	Pakistan	
Portugal	1 112	1 165	1 345	996	1 369	1 417	1 621	Portugal	
Reino Unido	248	263	224	194	331	232	120	United Kingdom	
Singapura	290	405	410	390	386	388	283	Singapore	
Outros países	2 244	809	960	837	1 008	1 045	914	Other countries	
TOTAL	11 409	11 307	11 643	10 169	12 147	11 554	13 393	13 145	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

3. Subscritores de serviços telefónicos, por tipo
Telephone services subscribers by type

Países	2010				2011				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Rede Fixa									Fixed Phones
Casas Particulares	534	564	571	533	502	X	X	X	Residential
Empresas	1 007	1 023	1 034	1 006	1 011	X	X	X	Business
Governo	1 015	1 016	1 027	1 036	1 043	X	X	X	Government
Outros ¹⁾	419	416	403	424	402	X	X	X	Others ¹⁾
TOTAL	2 975	3 019	3 035	2 999	2 958	X	X	X	TOTAL
Rede Móvel									Cellular Phones
Pós-pago	3 491	3 598	3 552	4 729	4 807	X	X	X	Post-paid
Pré-pago	381 450	409 741	418 534	468 291	510 121	X	X	X	Pre-paid
TOTAL	384 941	413 339	422 086	473 020	514 928	X	X	X	TOTAL

1) Embaixadas, Nações Unidas, Escolas, Igrejas/Embassies, United Nations, Schools, Churches
Dados trimestrais compilados cumulativamente/Quarterly data compiled on a cumulative basis and not for discrete quarters.
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Timor Telecom
X= Data is Not Available

4. Veículos registados por tipo de veículo
Vehicle registration by type of vehicle

Tipo de Veículo	2010				2011				Type of Vehicle
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Motociclo	2 329	1 912	1 037	1 675	x	1 889	1 720	1 319	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	488	493	144	2 035	x	2 189	251	198	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	64	56	34	19	x	154	130	102	Light for cargo
Pesados	177	220	100	157	x	225	206	143	Heavy
TOTAL	3 058	2 681	1 315	3 886	x	4 457	2 307	1 762	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

5. Comércio externo
External trade

Países	2010				2011				Countries
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Exportações	452	1 192	8 857	6 163	X	1 615	X	2 661	Domestic Exports
Re-exportações	3 436	9 159	6 333	6 067	60	746	X	19 362	Re-exports
TOTAL	3 888	10 352	15 190	12 231	60	2 361	X	22 023	TOTAL
Importações de Mercadorias	60 588	84 029	65 867	78 151	4 374	37 602	X	114 496	Merchandise Imports
Outras Importações	2 261	2 446	1 655	3 093	968	3 965	X	5 643	Non-merchandise Imports
TOTAL	62 849	86 475	67 523	81 244	5 282	41 567	X	120 139	TOTAL
Balança Comercial	-58 961	-76 123	-52 333	-69 013	-5 282	39 206	X	98 116	Trade Balance
Taxa de Cobertura ¹⁾ (%)	6.2	11.9	22.5	15.05	1.10	5.7	X	2.2%	Coverage Rate ¹⁾ (%)

1) Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

6. Dez principais produtos importados
Top ten high value imports

Produtos	2010				2011				Merchandises
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Combustíveis Minerais	7 175	16 496	9 488	7 991	145	536	X	20 307	Mineral Fuels
Veículos	16 277	13 388	11 233	14 364	947	5 683	X	13 415	Vehicles
Cereais	282	5 952	2 868	5 021	228	1 226	X	2 694	Cereals
Máquinas e Peças	4 564	5 151	7 095	6 932	867	2 964	X	8 898	Machinery and Parts
Equipamento Eléctrico	4 299	7 137	5 296	6 671	396	7 204	X	28 034	Electrical Equipment
Bebidas	3 105	2 477	2 668	3 848	228	1 019	X	4 829	Beverages
Artigos Ópticos e Fotográficos	666	2 101	1 062	533	154	585	X	2 283	Optical and Photographic Articles
Cimento	96	1 408	1 424	2 593	138	1 659	X	1 570	Cement
Artigos de Aço ou Ferro	1 413	3 652	2 665	2 593	587	6 018	X	5 697	Iron or Steel Articles
Produtos Farmacéuticos	930	1 140	1 078	3 392	181	443	X	1 756	Pharmaceutical Products
TOTAL	38 807	58 902	44 877	52 034	3 848	27 337	X	89 483	TOTAL

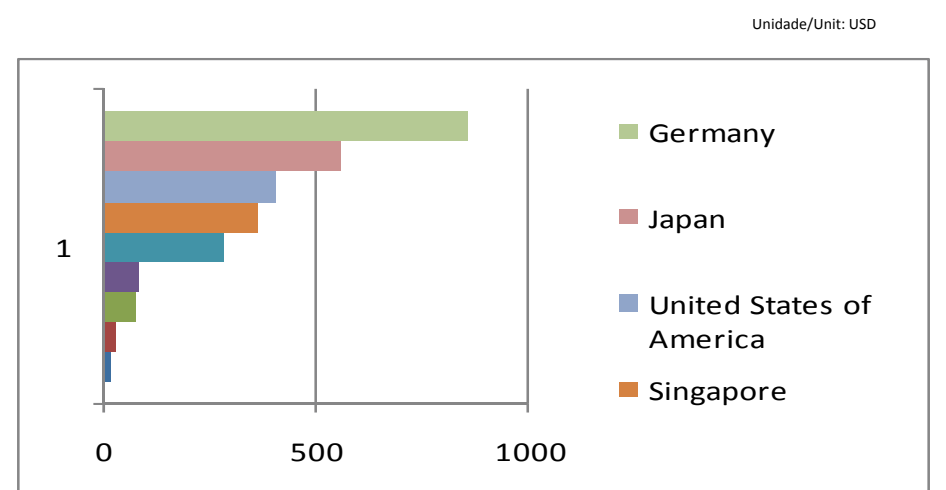
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

7. Importações por país de origem
Imports by country of origin

País de Origem	2010				2011				Country of Origin
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	
Austrália	10 781	5 560	5 536	8 575	700	1 466	X	7 313	Australia
China	3 411	7 315	4 400	6 408	146	14 779	X	24 669	China
Indonésia	24 034	26 152	19 427	26 627	2 204	11 011	X	44 988	Indonesia
Japão	2 540	4 463	1 273	1 796	17	1 303	X	2 095	Japan
Malásia	935	927	1 316	2 094	22	1 621	X	4 632	Malaysia
Portugal	767	1 038	2 930	2 332	174	942	X	2 072	Portugal
Singapura	12 573	13 888	11 235	9 548	549	2 080	X	11 560	Singapore
Tailândia	573	427	1 385	x	115	865	X	4 763	Thailand
Vietname	237	6 530	2 756	4 505	204	1 911	X	1 150	Viet Nam
Outros países	4 736	4 691	4 673	3 950	242	1 533	X	11 298	Other countries
TOTAL	60 587	70 991	54 976	69 341	4 373	37 601	X	114 495	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate

Exports of Coffee by Country of Destinatin ('000 USD)



Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: DNE—Direcção Nacional de Estatística/National Statistics Directorate